



(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC

(3) EC-Type Examination Certificate number: **LOM 03ATEX2019**

(4) Equipment or Protection System Plug and wall socket  
Type CETEX C\_X\_z

(5) Applicant: Cooper, Crouse-Hinds Division, CEAG  
CEAG Nortem, S.A.

(6) Address: Avda. Santa Eulalia, 290  
08223 TARRASA (BARCELONA)  
SPAIN

(7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.


(8) Laboratorio Oficial J.M. Madariaga (LOM), notified body number 0163 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.  
The examination and test results are recorded in confidential report nr. **LOM 01.373 VP**

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
- Standards **EN 50014:1997 + A1:1999 + A2:1999**  
**EN 50018:2000 + A1:2002**  
**EN 50019:2000**

(10) If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in this certificate schedule.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment or protective system shall include the following:

 II 2 G      EEx de IIC T6      Ta: -20 °C / +55 °C

Madrid, 7 May 2003

Carlos Fernández Ramón  
DIRECTOR OF THE LABORATORY



Angel Vega Remesal  
Head of ATEX area

*(This document may only be reproduced in its entirety)*

This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish text



# LABORATORIO OFICIAL J. M. MADARIAGA

## (A1) SCHEDULE

(A2) EC-Type Examination Certificate: **LOM 03ATEX2019**

### (A3) Description of equipment or protective system

Set constituted by a plug type CETEX CCX\_z and a wall socket type CETEX CWX\_z. Both devices are flameproof type of protection. Terminals in the plug are increase safety type of protection.

Wall socket have a electrical switch off activated by rotation of the plug.

Plug can be also combined with a threaded socket with certificate component LOM 03ATEX3020U.

### Características

Type CETEX...		Nr. of contacts	Rated voltage (V)	Rated current (A)
Plug	Wall socket			
CCX41z	CWX41z	4P+T	110-130	16
CCX42z	CWX42z	4P+T	127-240	
CCX43z	CWX43z	4P+T	220-415	
CCX45z	CWX45z	4P+T	500	
CCX31z	CWX31z	3P+T	110-130	
CCX32z	CWX32z	3P+T	220-240	
CCX33z	CWX33z	3P+T	380-415	
CCX35z	CWX35z	3P+T	500	
CCX21z	CWX21z	2P+T	110-130	
CCX22z	CWX22z	2P+T	220-240	
CCX212z	CWX212z	2P+T	24	
CCX213z	CWX213z	2P+T	48	

(A4) Test report: n° **LOM 01.373 VP**

### (A5) Individual test

Each manufactured unit must be submitted to a static overpressure test according 15.1.3.1 of EN 50018:2000. Test pressures will be:

1140 kPa for the plug

1020 kPa for the socket

### (A6) Essential Health and Safety Requirements

Explosion safe requirements are covered by application of the standards indicated in page 1/2 of this certificate.

### (A7) Descriptive documents:

	<u>Rev.</u>	<u>Date</u>
- Description nr. CETEX.doc	-	2001-11-27
- Drawings n°:	B	2001-11-07
	A	2001-11-07
	A	2001-11-07
	A	2001-11-07
	A	2001-11-07



*(This document may only be reproduced in its entirety)*

This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish text



(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE SUPPLEMENT**

(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres.  
Directive 94/9/EC

(3) Supplement nr. **1** of EC-Type Examination Certificate: **LOM 03ATEX2019**

(4) Equipment or protective system  
Plug and wall socket  
Type CETEX C\_X\_z

(5) Manufacturer  
COOPER Crouse-Hinds


(6) Address  
Avda. Santa Eulalia, 290  
08223-TERRASSA (BARCELONA)  
SPAIN

(7) Test report nr.: **LOM 09.427 PP**

(8) Variations included in this certificate

- 1 Assessment update to the standards EN 60079-0:2009, EN 60079-1:2007 and EN 60079-7:2007
- 2 Update of the manufacturer name
- 3 To increase the range of ambient temperature:  $-50^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +55^{\circ}\text{C}$
- 4 To exclude individual overpressure tests to the equipment marked with an ambient temperature  $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +55^{\circ}\text{C}$

(9) Changes in marking

 II 2 G Ex de IIC T6 Gb  
 $-50^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +55^{\circ}\text{C}$

(10) Variations in the individual tests

The component provided for use and marked with ambient temperature  $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +55^{\circ}\text{C}$  are exempt from individual test of overpressure because have been subjected to the type of pressure testing to 4 times the reference pressure.

The component provided for use and marked with ambient temperature  $-50^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +55^{\circ}\text{C}$  should be tested at:  
plug 17.5 MPa, wall socket 15.6 MPa



This supplement must be an inseparable part together with the base certificate **LOM 03ATEX2019**

This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish text

*(This document may only be reproduced in its entirety and without any change)*

Page. 1 / 2





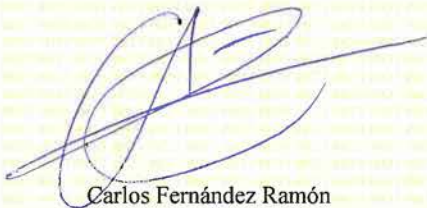
# LABORATORIO OFICIAL J. M. MADARIAGA

(3) Supplement nr. **1** of EC-Type Examination Certificate: **LOM 03ATEX2019**

(11) Descriptive documents

		<u>Rev.</u>	<u>Date</u>
- Description nr.	CETEX_Extension nr.1.doc	1	2010-02-23
- Drawings nr.:	CCH – 10001	1	2010-02-23
	CCH – 10002	0	2010-02-23
	N601114G0018	G	2008-09-23
	N601114B0101	B	2009-07-09

Madrid, 2010-02-24



Carlos Fernández Ramón  
DIRECTOR OF THE LABORATORY



Ángel Vega Remesal  
Head of ATEX area

